



hatcocorp.com

Register Online!
(see page 2)

S'inscrire en ligne !
(voir page 14)



Rapide Cuisine®

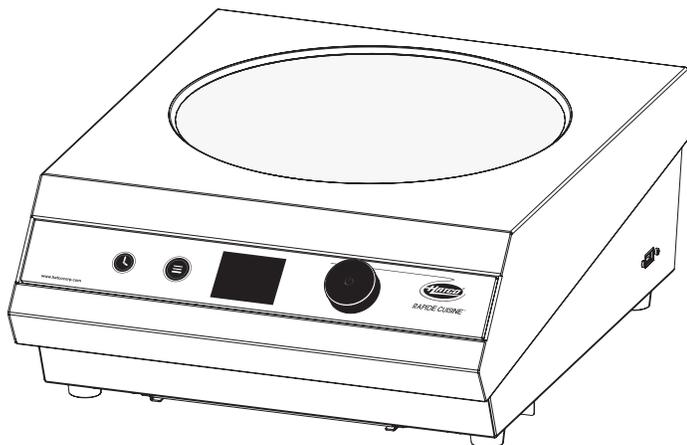
Induction Wok Range

Plaque wok à induction

IRNGW Series/Série

Installation and Operating Manual

Manuel d'installation et d'utilisation



⚠ WARNING

Do not operate this equipment unless you have read and understood the contents of this manual! Failure to follow the instructions contained in this manual may result in serious injury or death. This manual contains important safety information concerning the maintenance, use, and operation of this product. If you're unable to understand the contents of this manual, please bring it to the attention of your supervisor. Keep this manual in a safe location for future reference.

English = p 2

⚠ ADVERTENCIA

No opere este equipo al menos que haya leído y comprendido el contenido de este manual! Cualquier falla en el seguimiento de las instrucciones contenidas en este manual puede resultar en un serio lesión o muerte. Este manual contiene importante información sobre seguridad concerniente al mantenimiento, uso y operación de este producto. Si usted no puede entender el contenido de este manual por favor pregunte a su supervisor. Almacenar este manual en una localización segura para la referencia futura.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser cet équipement sans avoir lu et compris le contenu de ce manuel ! Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner de graves blessures ou la mort. Ce manuel contient des informations importantes concernant l'entretien, l'utilisation et le fonctionnement de ce produit. Si vous ne comprenez pas le contenu de ce manuel, veuillez le signaler à votre supérieur. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer plus tard.

Français = p 14



Read the following important safety information before using this equipment to avoid serious injury or death and to avoid damage to equipment or property.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install proper voltage and size electrical receptacle.
- Turn OFF power, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.
- DO NOT submerge or saturate with water. Do not allow liquids to spill into unit. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 70°F (21°C) and a maximum of 124°F (51°C).
- Do not steam clean or use excessive water on the unit.
- This unit is not “jet-proof” construction. Do not use jet-clean spray to clean this unit.
- Do not clean unit when it is energized or hot.
- Do not pull unit by power cord.
- Discontinue use if power cord is frayed or worn.
- Do not attempt to repair or replace a damaged power cord. Cord must be replaced by an Authorized Hatco Service Agent or a person with similar qualifications.
- This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts will void all warranties and may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some after-market or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

EXPLOSION HAZARD: Do not heat unopened containers of food on unit. Sealed, heated containers may burst open.

ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE HAZARD: This unit generates close-range electromagnetic fields. It has been designed to meet the applicable standards for non-interference with other electronic devices. Make sure other electronic devices in the vicinity, including pacemakers and other active implants, have been designed to meet their corresponding applicable standards. As a precaution, do not operate unit or come within 12" (305 mm) of unit with a pacemaker or other active implant.

This unit is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Ensure proper supervision of children and keep them away from unit.

⚠ WARNING

FIRE HAZARD:

- Locate unit a minimum of 2" (51 mm) from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.
- Do not obstruct air ventilation openings on sides and bottom of unit. Unit combustion or malfunction may occur.
- Do not place unit near or underneath curtains or other combustible materials. Items near or above unit could catch fire causing injury and/or damage to unit.

Make sure all operators have been instructed on the safe and proper use of the unit.

This unit has no “user-serviceable” parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350.

⚠ CAUTION

BURN HAZARD:

- Do not leave metal objects or utensils on or near induction range. They may become hot.
- Use caution when wearing rings, watches, or other ferrous objects around induction range. They may become hot.
- Some exterior surfaces on unit will get hot. Use caution when touching these areas.

Do not block or restrict air flow to air intake or exhaust openings on bottom of unit.

Do not store anything on top of unit.

Locate unit at proper counter height in an area that is convenient for use. Location should be level to prevent unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support weight of unit and contents.

NOTICE

Plug unit into a dedicated circuit. Do not use multiple appliances on same circuit.

Never use aluminum foil on induction range. Aluminum foil will melt and damage unit.

Do not place objects with magnetic properties (credit cards, cassette tapes, etc...) on or near unit during operation.

Use only wipes, pads, and cleaners designed specifically for cleaning ceramic glass surfaces.

Use non-abrasive cleaners and cloths only. Abrasive cleaners and cloths could scratch finish of unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

Do not locate unit in area with excessive air movement around unit. Avoid areas that may be subject to active air movements or currents (i.e., near exhaust fans/hoods, air conditioning ducts, and exterior doors).

This unit is intended for commercial use only—NOT for household use.

All Models

Hatco® Induction Wok Ranges are equipped with a single, wok-shaped induction coil underneath a wok-shaped ceramic glass bowl. Each model features a glass touch control panel with a Function Button, a Timer Button, a Control Knob, and a Control Display. All Induction Wok Ranges include an attached 71" (1800 mm) power cord with plug and a carbon steel wok pan.

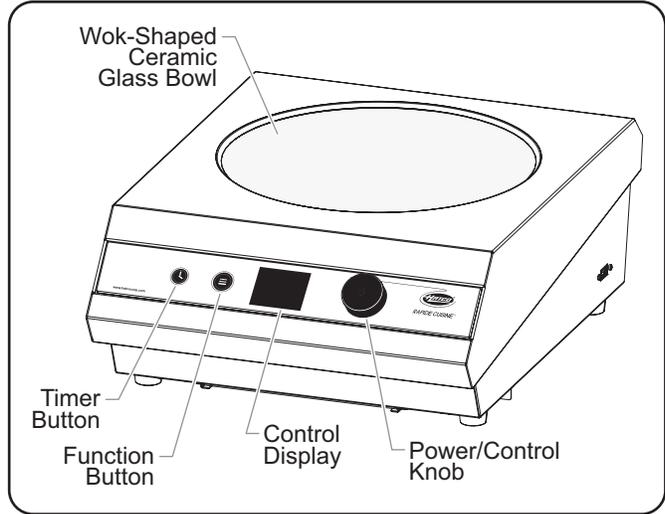
NOTE: Refer to "Pan Specifications" in the OPERATION section of this manual for details on "induction-ready" pans, pans not suitable for induction cooking, and pan sizes.

Hatco Induction Ranges have several safeguards built into each unit that ensure protection to the unit as well as the operators.

- A cross-flow fan ventilation system ensures that the electronic circuits in the unit do no overheat. Temperature probes monitor the electronic circuits and will signal the unit to shut down if the circuits get too hot.
- A temperature probe in the cooking zone monitors the zone temperature. This probe detects overheating in the cooking zone due to an empty pan.
- Electronic circuitry in the cooking zone detects when a small, ferrous object (such as a fork, spoon, or ring) is placed on the unit, and the unit will not operate.

Countertop Models

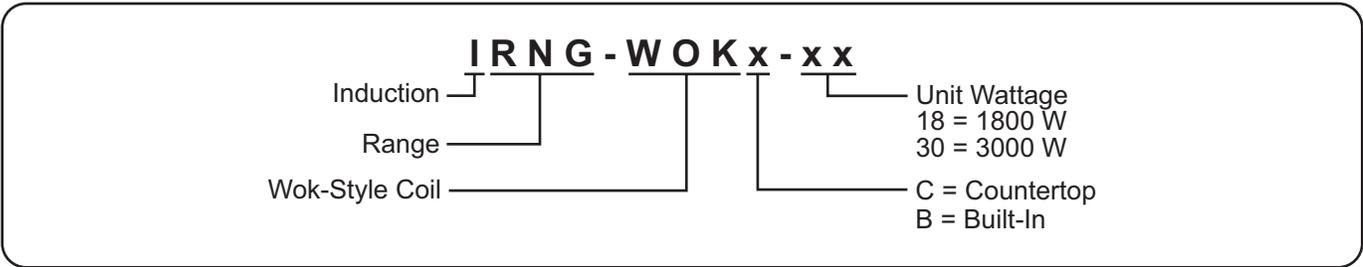
Countertop Induction Wok Ranges models are portable, countertop units.



Countertop Induction Wok Range

NOTE: For the latest firmware updates, go to the Hatco website: www.hatcocorp.com. Click on the "Resources" drop down menu and select "Firmware Download".

MODEL DESIGNATION



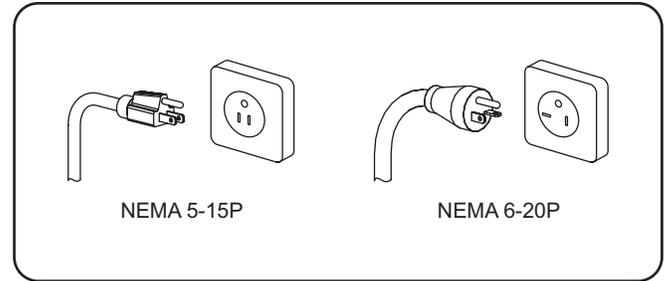
Plug Configurations

Units are supplied from the factory with an electrical cord and plug installed. Plugs are supplied according to the application.



ELECTRIC SHOCK HAZARD: Plug unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. If plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine and install proper voltage and size electrical receptacle.

NOTE: The specification label is located on the bottom of the unit. See label for serial number and verification of unit electrical information.



Plug Configurations

NOTE: Receptacle not supplied by Hatco. All units must be connected to a dedicated circuit.

Electrical Rating Chart — Countertop Models

| Model | Voltage | Watts | Amps | Plug Configuration | Shipping Weight |
|--------------|-------------|--------|-------------|--------------------|-------------------|
| IRNG-WOKC-18 | 120 V | 1800 W | 15 A | NEMA 5-15P * | 32 lbs. (14.5 kg) |
| IRNG-WOKC-30 | 208–240 V † | 3000 W | 14.4–12.5 A | NEMA 6-20P | 32 lbs. (14.5 kg) |

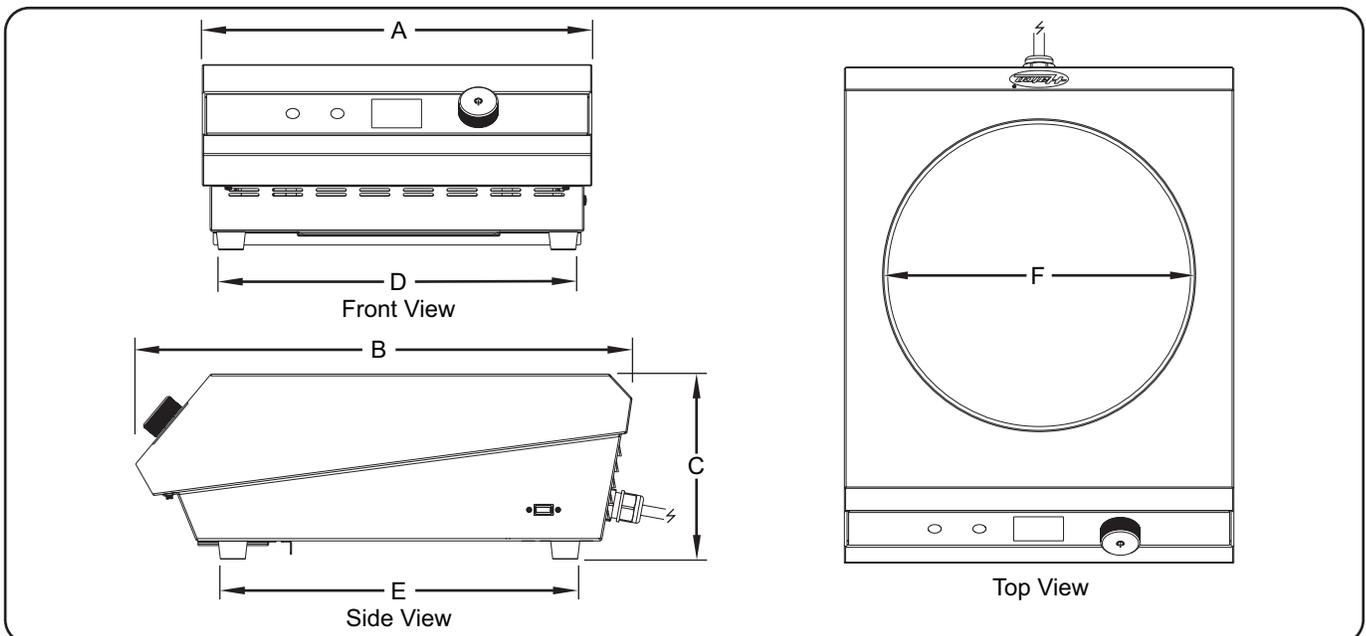
* NEMA 5-20P for Canada.

† Unit is designed to operate on supply voltages between 208 V and 240 V.

NOTE: Shipping weight includes packaging.

Dimensions — Countertop Models

| Model | Width (A) | Depth (B) | Height (C) | Footprint Width (D) | Footprint Depth (E) | Wok Bowl Diameter (F) |
|--------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|
| IRNG-WOKC-18 | 14-13/16" (375 mm) | 18-13/16" (478 mm) | 7-1/16" (178 mm) | 13-9/16" (344 mm) | 13-9/16" (344 mm) | 11-7/8" (300 mm) |
| IRNG-WOKC-30 | 14-13/16" (375 mm) | 18-13/16" (478 mm) | 7-1/6" (178 mm) | 13-9/16" (344 mm) | 13-9/16" (344 mm) | 11-7/8" (300 mm) |



General

Induction Wok Ranges are shipped completely assembled and ready for use. Care should be taken when unpacking the shipping carton to avoid damage to the unit and components enclosed.



ELECTRIC SHOCK HAZARD: Unit is not weatherproof. Locate unit indoors where ambient air temperature is a minimum of 70°F (21°C) and a maximum of 124°F (51°C).

FIRE HAZARD:

- Locate unit a minimum of 2" (51 mm) from combustible walls and materials. If safe distances are not maintained, discoloration or combustion could occur.
- Do not obstruct air ventilation openings on sides and bottom of unit. Unit combustion or malfunction may occur.
- Do not place unit near or underneath curtains or other combustible materials. Items near or above unit could catch fire causing injury and/or damage to unit.



Do not block or restrict air flow to air intake or exhaust openings on bottom of unit.

Locate unit at proper counter height in an area that is convenient for use. Location should be level to prevent unit or its contents from falling accidentally and strong enough to support weight of unit and contents.

1. Remove the unit and any loose components/accessories from the shipping carton. The following loose components are included in every Induction Wok Range
 - 14" Carbon Steel Wok Pan
2. Remove tape and protective packaging from all surfaces of the unit.

NOTE: To prevent delay in obtaining warranty coverage, complete online warranty registration. See IMPORTANT OWNER INFORMATION for details.

3. Place the unit in the desired location. Make sure the location:
 - is level and at the proper counter height.
 - is strong enough to support the unit and its contents.
 - provides a minimum of 2" (51 mm) clearance from combustible materials.
 - is large enough for all four feet of the unit to be positioned securely on the countertop.

NOTE: Avoid areas that may be subject to active air movements or currents (i.e., near exhaust fans/hoods, air conditioning ducts, and exterior doors).

General

Use the following information and procedures to operate an Induction Wok Range. **NOTICE: Do not move a countertop unit during operation.**



WARNING

Read all safety messages in the **IMPORTANT SAFETY INFORMATION** section before operating this equipment.



CAUTION

BURN HAZARD:

- Do not leave metal objects or utensils on or near induction range. They may become hot.
- Use caution when wearing rings, watches, or other ferrous objects around induction range. They may become hot.
- Some exterior surfaces on unit will get hot. Use caution when touching these areas.

Pan Specifications

Pans used with an Induction Wok Range must meet the following specifications:

- Made of material with magnetic properties (ferrous material)
 - Carbon Steel and Enameled Steel Pans
 - Cast Iron Pans
 - Magnetic Stainless Steel Pans (with strong magnetic properties)
 - Aluminum Pans w/magnetic base
- Proper shape and size (measurements given are the pan top diameter)
 - Minimum = 12" (305 mm), Maximum = 14" (356 mm)
 - Rounded, wok-shaped bottom

The following pans **cannot** be used with an Induction Wok Range:

- Glass Pans
- Aluminum Pans without a magnetic base
- Earthenware Pans
- Ceramic Pans
- Copper Pans
- Non-Magnetic Stainless Steel Pans (weak or no magnetic properties)

NOTE: The Induction Wok Range automatically detects if a pan is induction-ready. If a pan is placed on the unit during operation that is not induction-ready, a pan icon with the message "Non-Compatible" will appear on the Control Display, and the unit will not operate.



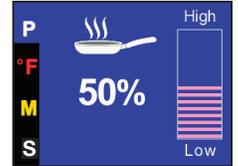
Startup

1. Before turning on the unit each day, clean the ceramic glass bowl using an appropriate cleaning wipe, damp paper towel, or a damp cloth. **CAUTION! Wipe up all spills and splashes immediately. Make sure unit is dry before using. Do not allow liquid to run into air inlet filter on bottom of unit.**

NOTE: The unit can be turned off at any time by pushing the Control Knob.

NOTE: The cooling fan in the unit will not start until the unit gets hot. Once the fan turns on, it will run until the unit cools.

2. Plug the unit into a properly grounded electrical receptacle of the correct voltage, size, and plug configuration. See the SPECIFICATIONS section for details.
 - A Welcome Screen will appear on the Control Display for a few seconds, then the display will go blank.
3. Place the included induction-ready wok pan on the unit. The Induction Wok Range will not operate without a wok pan centered inside the ceramic glass bowl on the unit.
4. Push the Control Knob to start the Induction Wok Range.

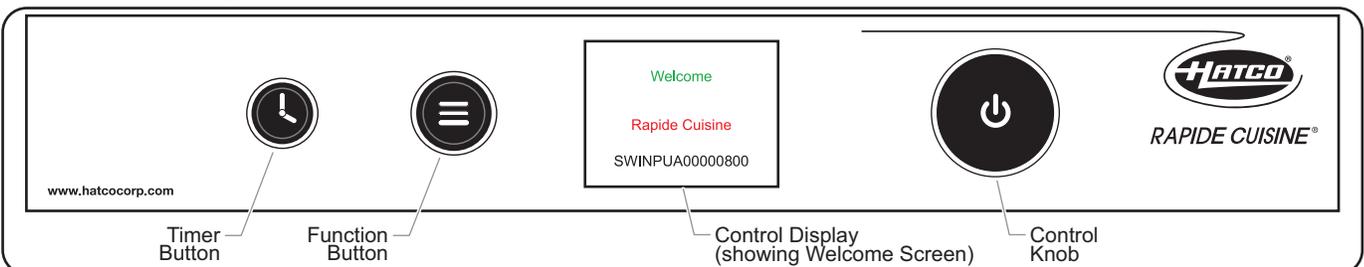


- The blue Power Control Screen appears showing a bar graph and a percentage of power setting. The Induction Range is now operating in Power Control. See "Changing Cooking Control Method" for information on cooking in Temperature Control.
- Refer to "Cooking with Menu Items" in this section to cook using programmed menu items.

NOTE: The pan icon on the display will flash when a pan is not being heated or when no pan is in the ceramic glass bowl. The icon will remain solid when a compatible pan is in the bowl and being heated. If the Power setting is at "0" or the Fahrenheit Temperature setting is below 72°F (22°C), no pan icon will appear.

5. Turn the Control Knob to adjust the Power setting to the desired percentage.
 - Turn the Control Knob clockwise to increase the setting. Turn the Control Knob counterclockwise to decrease the setting.
 - Most cooking in Power Control will be done at a setting of 50% or less. Start with a lower setting because the unit gets hot quickly. Make adjustments as necessary.

NOTE: Heat generation will stop automatically whenever a pan is removed from the ceramic glass bowl. The unit will hold the current setting for three minutes. If the pan is placed back on the unit within the three minutes, the unit will resume cooking at the current setting. After three minutes, the Control Display will go blank and the unit will shut off.



Induction Wok Range Control Panel

Shutdown

1. Push the Control Knob to turn off the Induction Wok Range. The Control Display will go blank.

NOTE: Heat generation will stop automatically whenever a pan is removed from the ceramic glass bowl.

Changing Cooking Control Method

Two cooking control methods are available on the Induction Wok Range: Power Control and Temperature Control. To change control methods:

1. Touch the  Button on the control panel to toggle through the cooking control methods. The screens appear in the order shown below (the Settings Screen that appears is used for changing unit settings).



Power Control



Temperature Control

2. Turn the Control Knob to adjust the setting on the desired screen.
 - Turn the Control Knob clockwise to increase the setting. Turn the Control Knob counterclockwise to decrease the setting.

NOTE: Settings in Power Control do not correspond to the temperature setting in Temperature Control.

General Setting Information

Hatco® recommends adjusting the Power or Temperature settings up or down while cooking or holding to find the best setting for a particular pan, amount of food, and heating desired. Once a good setting has been determined, use this setting in the future for cooking similar batches of the same size, in the same pan. Save these settings as a menu item for quick and easy repeat cooking.

Power Control Information

Power Control supplies a continuous amount of heat to the pan for cooking, similar to the operation of a gas or electric burner. The Power setting is based on the amount of heat wanted in the pan. Observe the cooking of the food in the pan and make adjustments to the Power setting as necessary.

Temperature Control Information

Temperature Control regulates power to the pan on and off to maintain the Temperature setting entered on the Temperature Control screen. Power is controlled automatically by the internal computer. Temperature Control is for keeping food warm only, with a maximum setting of 200°F (93°C). The temperature setting is approximate. The actual temperature of the food in the pan will depend on the type and size of the pan as well as the type and amount of food that is in the pan. When power to the pan is off, the pan icon on the display will flash. When power to the pan is on, the pan icon on the display will remain solid to indicate the pan is being heated.

Using the Timer

A timer is available on the Induction Wok Range.

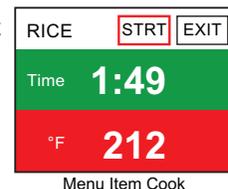
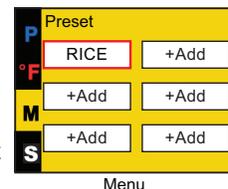
1. Touch the  Button on the control panel to access the Timer Screen. The unit of measure on the Timer Screen will correspond with the active cooking control method—Power or Temperature (°F or °C).
 - A split Timer screen will appear. The top of the screen shows the timer highlighted by a white outline, and the bottom of the screen shows the Power/Temperature setting.
2. Set the timer by turning the Control Knob within three seconds.
 - After the timer is set, the white outline drops to outline the Power/Temperature setting.
3. Adjust the Power/Temperature by turning the Control Knob.
 - When the timer reaches zero, the timer flashes between “DONE” and “0:00:00”. The Power/Temperature setting drops to “0” or 68°F (19°C), depending on the control method in which the unit is operating.
 - Touch the  Button at any time to cancel the timer.



Cooking with Menu Items

Use the following procedure to cook using programmed menu items.

1. Push the Control Knob to start the Induction Wok Range.
2. Touch the  Button on the control panel to toggle through the screens on the Control Display to the Menu screen.
 - The selected menu item cook screen will appear.
3. Turn the Control Knob to highlight the desired menu item in red, then push the Control Knob to select the menu item.
 - The selected menu item cook screen will appear.
4. Turn the Control Knob to highlight **STRT** in red, then push the Control Knob to start cooking.
 - The timer for the menu item will start and the setting for the active cooking control method is shown.
 - For two or three-stage menu items, the Control Display will begin the second and third stages automatically after the previous stage is complete (a series of three “beeps” will sound between each stage).
5. To stop cooking during a menu item sequence, turn the Control Knob to highlight **EXIT** in red, then push the Control Knob to stop the sequence.
 - The Control Display will return to the Menu screen .

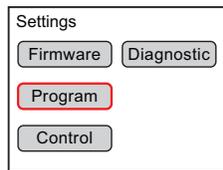


Programming Menu Items

Use the following procedure to program custom one, two, or three-stage menu items.

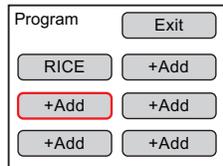
1. Push the Control Knob to start the Induction Range.

2. Touch the  Button on the control panel to toggle through the screens on the Control Display to the Settings screen.



3. Turn the Control Knob until PROGRAM is highlighted in red, then push the Control Knob to select PROGRAM.

- A password screen will appear.
- To enter the 3-digit password "248", turn the Control Knob to the first number, then press the Control Knob to select and move to the next number.
- The Program screen will appear.

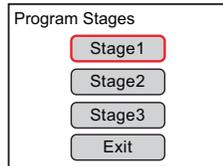


4. Turn the Control Knob until the desired +ADD button is highlighted in red, then push the Control Knob to create a menu item.

- The Program Stages screen will appear.

5. Turn the Control Knob, if necessary, until STAGE1 is highlighted in red, then push the Control Knob to begin programming the menu item.

- The Menu Item Stage 1 screen will appear.



6. Turn the Control Knob clockwise until +ADD is highlighted in red, then push the Control Knob to name the menu item.

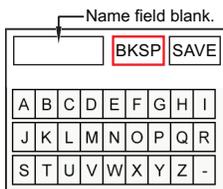
- The Name screen will appear.



7. Turn the Control Knob until BKSP is highlighted in red, then push the Control Knob until all text in the name field is deleted.

8. Turn the Control Knob until the first letter for the menu item name is highlighted in red, then press the Control Knob to select the letter.

- Continue selecting letters using the Control Knob until the name is complete.

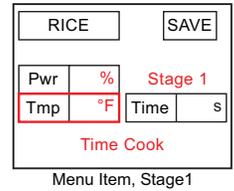


9. Turn the Control Knob until SAVE is highlighted in red, then push the Control Knob to save the menu item name.

- The Menu Item Stage 1 screen will appear.

10. Program the Menu Item.

- a. Turn the Control Knob until either the PWR or TMP field is highlighted in red, depending on the cooking control method. Push the Control Knob to select the cooking control method.



- b. Turn the Control Knob until the desired value appears for the cooking control method. Push the Control Knob to save the value.

- c. Turn the Control Knob until the TIME field is highlighted in red. Push the Control Knob to select TIME.

- d. Turn the Control knob until the desired value appears for the timer. Push the Control Knob to save the value.

- e. Turn the Control Knob until SAVE is highlighted in red, then push the Control Knob to save the STAGE 1 values.

- f. If a second stage and/or third stage is needed, turn the Control Knob until the desired stage is highlighted in red. Push the Control Knob to access the stage, and repeat steps a–e.

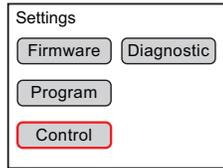
- g. When menu item programming is complete and the Program Stages screen is showing, turn the Control Knob until EXIT is highlighted in red, then push the Control Knob to save the menu item.

- h. The Program screen will appear. If all menu item programming is complete, turn the Control Knob until EXIT is highlighted in red, then push the Control Knob to return to the Settings screen. Touch the  Button on the control panel to return to the active cooking control screen.

Changing Between Fahrenheit and Celsius

Use the following procedure to change the temperature unit of measure between Fahrenheit and Celsius.

1. Push the Control Knob to start the Induction Wok Range.
2. Touch the  Button on the control panel to toggle through the screens on the Control Display to the Settings Screen.
3. Turn the Control Knob clockwise until CONTROL is highlighted in red, then push the Control Knob to select CONTROL.



- A password screen will appear.
- To enter the 3-digit password "248", turn the Control Knob to the first number, then press the Control Knob to select and move to the next number.
- The Setting screen will appear, and the active setting will be in green.



4. Turn the Control Knob until the desired unit of measure is highlighted in red, then push the Control Knob to select the unit of measure.

NOTE: The fan filter can be toggled on or off from the Setting screen as well. Turn the Control Knob to highlight either ON or OFF, then push the Control knob to select the setting.

5. Turn the Control Knob to highlight EXIT, then push the Control Knob to return to the Settings Screen.
6. Touch the  Button on the control panel to return to the active cooking control screen.

Resetting the Software

Use the following procedure if the induction range is unresponsive and the Control Display appears "frozen."

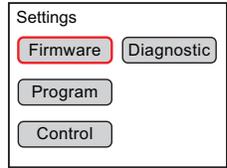
1. Touch and hold both the  Button and the  Button at the same time for 10 seconds.
 - The unit will restart and the Welcome screen will appear on the Control Display.

Updating Firmware

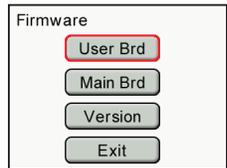
Use the following procedure to upload firmware updates to the Induction Wok Range from an external USB drive.

NOTE: For the latest firmware updates, go to the Hatco® website: www.hatcocorp.com. Click on the "Resources" drop down menu and select "Firmware Download".

1. Push the Control Knob to start the Induction Wok Range.
2. Touch the  Button on the control panel to toggle through the screens on the Control Display to the Settings Screen.
3. Turn the Control Knob clockwise until FIRMWARE is highlighted in red, then push the Control Knob to select FIRMWARE.



- A password screen will appear.
- To enter the 3-digit password "248", turn the Control Knob to the first number, then press the Control Knob to select and move to the next number.
- The Firmware screen will appear.



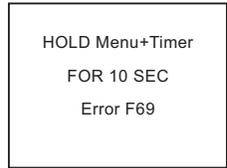
4. Depending on the type of update, turn the Control Knob to highlight either USER BRD or MAIN BRD, then push the Control Knob to select.
 - The Firmware Update screen will appear.

5. Insert the USB drive into the USB port.
 - The USB port is on the right side of countertop units and on the under-side of the control panel on built-in units.



6. Turn the Control Knob to highlight UPDATE, then push the Control Knob to start the update.
 - A screen will appear to indicate the update is in progress.
 - When the update is complete, the Welcome screen will appear for a few seconds showing the new firmware version, and the unit will shut down.

NOTE: If an error message appears indicating that the update has failed, perform the "Resetting the Software" procedure in this section. Then, perform the "Updating Firmware" procedure again using a new USB drive.



General

Hatco Induction Wok Ranges are designed for maximum durability and performance with minimum maintenance.



WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD:

- Turn OFF power, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.
- DO NOT submerge or saturate with water. Do not allow liquids to spill into unit. Unit is not waterproof. Do not operate if unit has been submerged or saturated with water.
- Do not steam clean or use excessive water on the unit.
- This unit is not “jet-proof” construction. Do not use jet-clean spray to clean this unit.
- Do not clean unit when it is energized or hot.
- Discontinue use if power cord is frayed or worn.
- Do not attempt to repair or replace a damaged power cord. Cord must be replaced by an Authorized Hatco Service Agent or a person with similar qualifications.
- This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.
- Use only Genuine Hatco Replacement Parts when service is required. Failure to use Genuine Hatco Replacement Parts will void all warranties and may subject operators of the equipment to hazardous electrical voltage, resulting in electrical shock or burn. Genuine Hatco Replacement Parts are specified to operate safely in the environments in which they are used. Some after-market or generic replacement parts do not have the characteristics that will allow them to operate safely in Hatco equipment.

This unit has no “user-serviceable” parts. If service is required on this unit, contact an Authorized Hatco Service Agent or contact the Hatco Service Department at 414-671-6350.

NOTICE

Use non-abrasive cleaners and cloths only. Abrasive cleaners and cloths could scratch finish of unit, marring its appearance and making it susceptible to soil accumulation.

Use only wipes, pads, and cleaners designed specifically for cleaning ceramic glass surfaces.

Wipe up all spills and splashes immediately. Make sure unit is dry before using. Do not allow liquid to run into air inlet filter on bottom of unit.

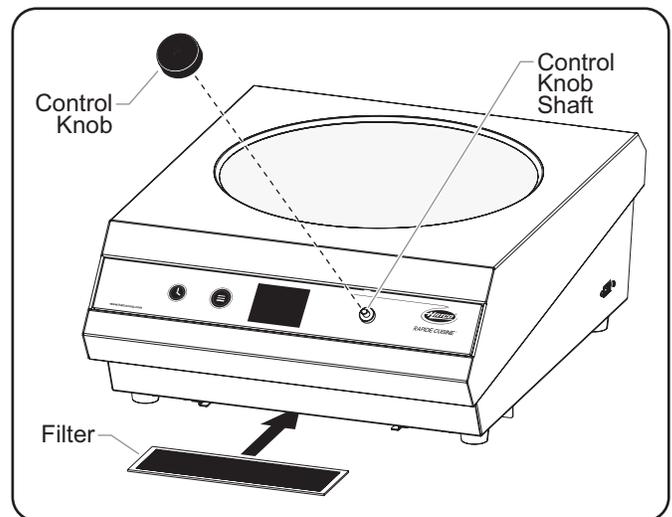
Daily Cleaning

To maintain performance and preserve the finish of the Induction Range, clean the unit daily. Make sure to use only wipes, pads, and cleaners designed specifically for cleaning ceramic glass surfaces.

1. Turn off and unplug the unit. Allow the unit to cool.
2. Remove and wash all food pans.
3. Remove and clean the air filter located on the underside of the unit near the front. To clean:
 - Pull filter straight out of filter bracket and clean using warm water and a mild soap.
 - Allow filter to air dry completely before re-installing.
4. Clean the ceramic glass bowl using an appropriate cleaning wipe, damp paper towel, or damp cloth. **NOTICE: Use only wipes, pads, and cleaners designed specifically for cleaning ceramic glass surfaces.**
 - For tough stains and metal marks, use a drop of ceramic glass cleaner and paper towel.
 - For water and scale marks, use a few drops of white vinegar and paper towel.
5. Clean the metal surfaces using a clean, soft cloth and mild detergent. **NOTICE: Use non-abrasive cleaners and cloths only.**
6. Wipe dry all metal surfaces using a dry, clean, soft cloth.

IMPORTANT NOTE

The Control Knob shaft requires cleaning at least once every week. To clean: Pull the Control Knob straight off the shaft, wipe all dirt and grease from the shaft, then re-install the Control Knob on the shaft.





WARNING

This unit must be serviced by qualified personnel only. Service by unqualified personnel may lead to electric shock or burn.



WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD: Turn OFF power, unplug power cord, and allow unit to cool before performing any cleaning, adjustments, or maintenance.

| Symptom | Probable Cause | Corrective Action |
|---|--|---|
| Unit does not turn on. | No power to unit. | Make sure power cord is plugged into an appropriate receptacle (see SPECIFICATIONS section). Check circuit breaker and reset as necessary. Check for damage to power cord. Check electrical receptacle. |
| | Electronic controls defective. | Contact Authorized Service Agent or Hatco® for assistance. |
| Pan icon with the message "Non-Compatible" appears on the Control Display and the unit will not heat. | Pan being used is not induction-ready. | Use an induction-ready pan (see "Pan Specifications" in the OPERATION section of this manual). |

Troubleshooting Questions?

If you continue to have problems resolving an issue, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency or Hatco for assistance. To locate the nearest Service Agency, log onto the Hatco website at www.hatcocorp.com, select the *Support* pull-down menu, and click on "Find A Service Agent"; or contact the **Hatco Parts and Service Team** at:

Telephone: 414-671-6350

e-mail: support@hatcocorp.com

SERVICE INFORMATION

United States and Canada

The warranty on Hatco Induction Ranges is for two (2) years from date of purchase or 30 months from date of shipping from Hatco, whichever occurs first.

Warranty Problems

If you experience a problem with an Induction Warmer during the warranty period, contact the **Hatco Parts and Service Team** at:

Telephone: 414-671-6350

E-mail: support@hatcocorp.com

When contacting Hatco for warranty service, please supply the following information:

- Model of unit
- Serial number (located on the bottom of the unit)
- Specific problem with the unit
- Date of purchase
- Name of business
- Shipping address
- Contact name and phone number

Non-Warranty Problems

If you experience a non-warranty problem that requires assistance, please contact the nearest Authorized Hatco Service Agency.

To locate the nearest Service Agency, log onto our website at www.hatcocorp.com, select the *Support* pull-down menu, and click on "Find A Service Agent"; or contact the **Hatco Parts and Service Team** by phone/e-mail.

WARRANTY, EXCLUSIVE REMEDY:

Hatco Corporation (Seller) warrants that the products it manufactures (Products) will be free from defects in materials and workmanship under normal use and service and when stored, maintained, and installed in strict accordance with factory recommendations. Seller's sole obligation to the person or entity buying the Products directly from Seller (Customer) under this warranty is the repair or replacement by Seller or a Seller-authorized service agency, at Seller's option, of any Product or any part thereof deemed defective upon Seller's examination, for a period of: (i) the Warranty Duration from the date of shipment by Seller or (ii) the Warranty Duration from the date of Product registration in accordance with Seller's written instructions, whichever is later. The "Warranty Duration" shall mean the specific periods set forth below for specific Product components, or, to the extent not listed below, eighteen (18) months. Credit for Products or parts returned with the prior written permission of Seller will be subject to the terms shown on Seller's material return authorization form. PRODUCTS OR PARTS RETURNED WITHOUT PRIOR WRITTEN PERMISSION OF SELLER WILL NOT BE ACCEPTED FOR CREDIT. Expenses incurred by Customer in returning, replacing, or removing the Products will not be reimbursed by Seller. If the defect comes under the terms of the limited warranty, the Products will be repaired or replaced and returned to the Customer and the cost of return freight will be paid by Seller. The remedy of repair or replacement provided for herein is Customer's exclusive remedy. Any improper use, alteration, repairs, tampering, misapplication, improper installation, application of improper voltage, or any other action or inaction by Customer or others (including the use of any unauthorized service agency) that in Seller's sole judgment adversely affects the Product shall void this warranty. The warranty expressly provided herein may only be asserted by Customer and may not be asserted by Customer's customers or other users of the Products; provided, however, that if Customer is an authorized equipment dealer of Seller, Customer may assign the warranty herein to Customer's customers, subject to all of the limitations of these Terms, and in such case, the warranty shall be exclusively controlled by Seller in accordance with these Terms. THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF NONINFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED.

One (1) Year Parts and Labor PLUS One (1) Additional Year Parts-Only Warranty:

- Conveyor Toaster Elements (metal sheathed)
- Drawer Warmer Elements (metal sheathed)
- Drawer Warmer Drawer Rollers and Slides
- Food Warmer Elements (metal sheathed)
- Display Warmer Elements (metal sheathed air heating)
- Holding Cabinet Elements (metal sheathed air heating)
- Heated Well Elements — HW, HWB, and HWBI Series (metal sheathed)

Two (2) Year Parts and Labor Warranty:

- Induction Ranges
- Induction Warmers

One (1) Year Replacement Warranty:

- TPT Pop-Up Toasters

One (1) Year Parts and Labor PLUS Four (4) Years Parts-Only Warranty:

- 3CS and FR Tanks

One (1) Year Parts and Labor PLUS Nine (9) Years Parts-Only Warranty:

- Electric Booster Heater Tanks
- Gas Booster Heater Tanks

Ninety (90) Day Parts-Only Warranty:

- Replacement Parts

Notwithstanding anything herein to the contrary, the limited warranty herein will not cover components in Seller's sole discretion such as, but not limited to, the following: coated incandescent light bulbs, fluorescent lights, heat lamp bulbs, coated halogen light bulbs, halogen heat lamp bulbs, xenon light bulbs, LED light tubes, glass components, and fuses; Product failure in booster tank, fin tube heat exchanger, or other water heating equipment caused by liming, sediment buildup, chemical attack, or freezing.

WARRANTY REGISTRATION INSTRUCTIONS:

Product registration must be submitted within 90 days from the date of shipment from our factory to qualify for additional coverage. Registration may be submitted through the form on Seller's website, through the form accessible through the QR code on the Product (where available), or by calling Customer Service with the required information at: **414-671-6350**.

LIMITATION OF LIABILITY:

SELLER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LOST PROFITS, COSTS OF SUBSTITUTE PRODUCTS, OR LABOR COSTS ARISING FROM THE SALE, USE, OR INSTALLATION OF THE PRODUCTS, FROM THE PRODUCTS BEING INCORPORATED INTO OR BECOMING A COMPONENT OF ANOTHER PRODUCT, OR FROM ANY OTHER CAUSE WHATSOEVER, WHETHER BASED ON WARRANTY (EXPRESSED OR IMPLIED) OR OTHERWISE BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, AND REGARDLESS OF ANY ADVICE OR REPRESENTATIONS THAT MAY HAVE BEEN RENDERED BY SELLER CONCERNING THE SALE, USE, OR INSTALLATION OF THE PRODUCTS, EVEN IF SELLER IS AWARE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL SELLER'S AGGREGATE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT EXCEED THE TOTAL AMOUNTS PAID TO SELLER BY CUSTOMER FOR THE PRODUCTS WITHIN THE THREE (3) MONTH PERIOD IMMEDIATELY PRECEDING THE EVENT GIVING RISE TO CUSTOMER'S CLAIM. THE LIMITATIONS SET FORTH HEREIN REGARDING SELLER'S LIABILITY SHALL BE VALID AND ENFORCEABLE NOTWITHSTANDING A FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF THE LIMITED REMEDY SPECIFIED IN THESE TERMS.

Seller reserves the right to update these Terms at any time, at its sole discretion, which become binding upon the date of publishing. For the most current version of our full Terms of Sale, see our website at: <https://www.hatcocorp.com/terms-of-sale>

| | | | |
|---|-----------|--|---------------------------|
| Informations importantes pour le propriétaire..... | 14 | Cuisson avec les rubriques du menu | 20 |
| Introduction..... | 14 | Programmation des rubriques de menu..... | 21 |
| Consignes de sécurité importantes | 15 | Modification du mode de fonctionnement | 22 |
| Description du modèle..... | 16 | Passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius et | |
| Désignation du modèle..... | 16 | inversement..... | 22 |
| Caractéristiques techniques | 17 | Mise à jour du micrologiciel..... | 22 |
| Configuration des fiches..... | 17 | Maintenance..... | 23 |
| Tableau des valeurs nominales électriques | 17 | Généralités | 23 |
| Dimensions | 17 | Nettoyage quotidien..... | 23 |
| Installation..... | 18 | Guide de dépannage..... | 24 |
| Généralités | 18 | Informations de Service..... | 24 |
| Mode d'emploi | 19 | Garantie limitée | 25 |
| Généralités | 19 | Distributeurs de pièces autorisés | Couverture arrière |
| Modification de la méthode de commande de cuisson..... | 20 | | |
| Utilisation du minuteur..... | 20 | | |

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE

Noter le numéro de modèle, le numéro de série, le voltage et la date d'achat de votre appareil ci-dessous (plaque signalétique située sous l'appareil). Veuillez avoir cette information à portée de la main si vous appelez Hatco® pour assistance.

Modèle No. _____

Numéro de série _____

Voltage _____

Date d'achat _____

Enregistrez votre appareil!

Remplissez la garantie en ligne pour éviter les retards pour faire jouer la garantie. Accédez au site Web Hatco www.hatcocorp.com, sélectionnez le menu déroulant *Support (Assistance)*, puis cliquez sur « Warranty » (Garantie).

Horaires

ouvrables : 7h00 à 17h00 du lundi au vendredi
Heure du Centre (CT)
(Horaires d'été—juin à septembre:
7h00 à 17h00 du lundi au jeudi
7h00 à 16h00 le vendredi)

Téléphone: +1-414-671-6350

Courriel: support@hatcocorp.com



Service d'assistance et de pièces de rechange disponible 7j/7, 24h/24 aux États-Unis et au Canada en composant le +1-414-671-6350.

Des renseignements supplémentaires sont disponibles sur notre site Web à www.hatcocorp.com

Cet appareil est conforme à l'article 18 des Réglementations de la FCC.

INTRODUCTION

Les plaques wok à induction d'Hatco permettent aux cuisines professionnelles ainsi qu'aux établissements où les repas sont préparés sous les yeux des clients, de cuire les aliments de manière sûre, rapide, efficace et appétissante. L'efficacité, la précision et la vitesse de cuisson des plaques wok à induction d'Hatco constituent le choix idéal pour les entreprises du secteur de la restauration proposant des services de qualité.

Les plaques à induction fonctionnent grâce à la création d'un champ magnétique entre les bobines d'induction situées sous la plaque en vitrocéramique de l'appareil et les récipients compatibles avec les plaques à induction posés sur la plaque en vitrocéramique. Ce champ magnétique génère des courants à induction à la base du récipient, qui chauffent ce dernier instantanément. La chaleur produite est ensuite transférée au contenu du récipient. Étant donné que le champ magnétique agit uniquement entre les bobines d'induction et les matériaux magnétiques (à base de fer), la plaque en vitrocéramique qui sépare ces éléments ne chauffe pas, ce qui évite toute déperdition de chaleur et permet d'améliorer l'efficacité du processus. Lorsque le champ magnétique est interrompu par la mise hors tension de l'appareil ou le retrait du récipient, la production de chaleur cesse instantanément.

Les plaques wok à induction d'Hatco sont le résultat de recherches approfondies et d'essais sur le terrain. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés afin de garantir une durée de vie maximale, un design attractif et des performances optimales. Chaque appareil est inspecté et testé minutieusement avant d'être expédié.

Ce manuel contient des instructions relatives à l'installation, à la sécurité et à l'utilisation des plaques wok à induction d'Hatco. Hatco vous recommande de lire l'ensemble des instructions d'installation, de sécurité et d'utilisation fournies dans ce manuel avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Les consignes de sécurité qui apparaissent dans ce manuel sont identifiées par les mots indicateurs suivants :

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères ou moyennes.

AVIS

AVIS est utilisé pour des questions sans rapport avec des blessures corporelles.



Lisez les consignes de sécurité importantes suivantes avant d'utiliser cet équipement pour éviter toute blessure grave ou la mort et pour éviter d'endommager l'équipement ou la propriété.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Branchez l'appareil à une prise de courant mise à la terre et présentant la taille et la configuration adéquates. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, adressez-vous à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de taille et de tension correctes.
- Mettez hors tension en utilisant l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.
- N'immergez PAS l'appareil et ne le saturez pas d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne le faites pas fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.
- L'élément n'est pas étanche. Placez l'appareil à l'intérieur d'un local dont la température ambiante se situe entre 21°C (70°F) et 51°C (124°F).
- Ne nettoyez pas l'appareil à la vapeur et n'utilisez pas trop d'eau sur celui-ci.
- Cet appareil n'est pas étanche aux jets. N'utilisez pas de jet sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil tant qu'il est sous tension ou chaud.
- Ne tirez pas l'unité par le cordon d'alimentation.
- Interrompez l'utilisation de l'unité si le cordon d'alimentation est effiloché ou usé.
- N'essayez jamais de réparer ou de remplacer un cordon d'alimentation. Celui-ci devra être remplacé par Hatco, un agent de service agréé par Hatco ou une personne possédant des qualifications similaires.
- Cet appareil doit uniquement être réparé par un personnel qualifié. Toute réparation par un personnel non qualifié peut entraîner une électrocution et des brûlures.
- Pour les réparations, utilisez exclusivement des pièces de rechange Hatco d'origine. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange Hatco d'origine sont conçues pour fonctionner sans danger dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou de second marché ne présentent pas les caractéristiques leur permettant de fonctionner sans danger dans le matériel Hatco.

RISQUE D'EXPLOSION : Ne réchauffez pas de récipients alimentaires fermés. Les récipients scellés et chauffés peuvent éclater.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Assurez-vous que les enfants sont bien surveillés et tenez-les à l'écart de l'appareil.

Assurez-vous que tous les opérateurs ont été formés à l'utilisation sûre et correcte de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER D'INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES:

Cet appareil génère des champs électromagnétiques à faible portée. Il a été conçu pour respecter les normes en vigueur pour éviter de causer des interférences avec les autres dispositifs électroniques. Veuillez vous assurer que les autres dispositifs électroniques situés à proximité, dont les stimulateurs cardiaques et les autres implants actifs, ont été conçus pour respecter les normes applicables. En guise de précaution, n'utilisez pas l'appareil à une distance inférieure à 305 mm (12") d'un stimulateur cardiaque ou d'un implant actif.

DANGER D'INCENDIE :

- Placez l'appareil à au moins 51 mm (2 po) des murs et matières inflammables. Si ces distances de sécurité ne sont pas respectées, une décoloration ou une combustion peut se produire.
- N'obstruez pas les grilles de ventilation situées sur les parties latérales et inférieure de l'appareil. Cela pourrait provoquer une combustion ou une défaillance de l'unité.
- Ne placez pas l'appareil à proximité ou en dessous de rideaux ou d'autres matériaux inflammables. Les éléments situés à proximité de l'appareil ou sur celui-ci peuvent prendre feu et provoquer des blessures et/ou l'endommager.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contactez un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1-414-671-6350.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE :

- Ne laissez pas d'objets ou d'ustensiles métalliques sur la cuisinière à induction ou à proximité de celle-ci. Ils pourraient chauffer.
- Soyez prudent lorsque vous portez des bagues, montres, ou d'autres objets à base de fer à proximité de la cuisinière à induction. Ils pourraient chauffer.
- Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviendront chaudes. Soyez prudent lorsque vous touchez ces surfaces.

N'obstruez pas l'air entrant ou sortant des grilles de ventilation situées sur la partie inférieure de l'appareil.

Ne posez rien sur l'appareil.

Placez l'appareil sur un plan de travail dont la hauteur est appropriée, à un emplacement pratique à utiliser. L'emplacement doit être horizontal pour éviter que l'appareil ou son contenu ne tombent accidentellement, et suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et de son contenu.

AVIS

Branchez l'appareil à un circuit de dédié. Ne branchez pas plusieurs appareils sur un même circuit.

Ne placez jamais de papier aluminium sur la cuisinière à induction. Le papier aluminium risque de fondre et d'endommager l'appareil.

Ne placez pas d'objets ayant des propriétés magnétiques (cartes de crédit, cassettes, etc.) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci lors de son utilisation.

Utilisez uniquement des chiffons, lingettes et produits nettoyants conçus spécifiquement pour nettoyer des surfaces en vitrocéramique.

AVIS

Utilisez des chiffons et produits nettoyants non abrasifs uniquement. Les chiffons et produits nettoyants abrasifs pourraient rayer la finition de l'unité, altérant son apparence et la rendant vulnérable à l'accumulation de saleté.

L'appareil ne doit pas être installé à un endroit présentant des déplacements d'air excessifs. Évitez les zones pouvant être soumises à des déplacements d'air ou à des courants d'air actifs (proximité de ventilateurs d'extraction/de hottes d'aspiration, de conduites de climatisation et de portes extérieures).

Cet appareil est réservé à un usage professionnel uniquement — il ne convient PAS à un usage personnel.

DESCRIPTION DU MODÈLE

Tous les modèles

Hatco® sont équipées d'une bobine d'induction unique, en forme de wok, située sous un bol en vitrocéramique en forme de wok. Chaque modèle est doté d'un panneau de commande tactile en verre contenant une touche de fonction, un minuteur, un bouton de commande, et un écran. Toutes les plaques wok à induction comprennent un cordon d'alimentation de 1800 mm (71 po) avec une fiche et un récipient wok en acier au carbone.

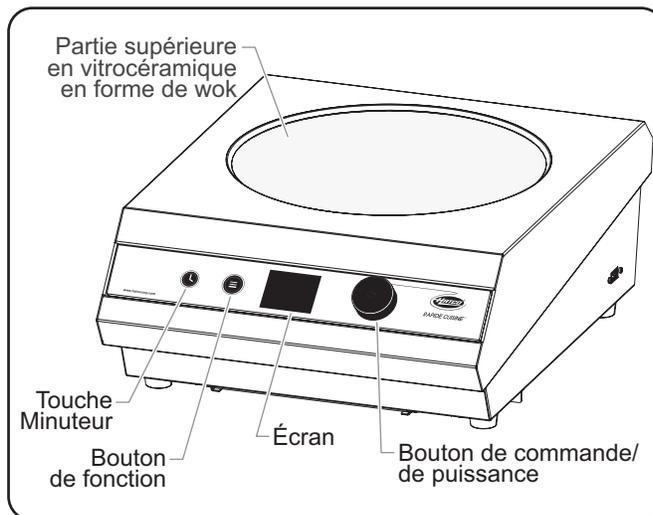
NOTA: Veuillez consulter les « Spécifications des récipients » dans le MODE D'EMPLOI du manuel pour plus d'informations sur les récipients compatibles avec les appareils à induction, les récipients non compatibles avec les appareils à induction, et la taille des récipients.

Les plaques à induction d'Hatco disposent de plusieurs dispositifs de sécurité encastrés qui permettent de protéger les appareils ainsi que les utilisateurs.

- Le système de ventilation croisée permet d'éviter la surchauffe des circuits électroniques de l'appareil. Des sondes de température surveillent les circuits électroniques et envoient un signal à l'appareil lorsque ce dernier doit s'éteindre dans le cas où les circuits chauffent.
- La sonde de température située dans la zone de cuisson permet de surveiller la température de cette dernière. Cette sonde détecte toute surchauffe de la zone de cuisson provoquée par un récipient vide.
- Les circuits électroniques de la zone de cuisson détectent les petits objets à base de fer (tel qu'une fourchette, cuiller, ou bague) posés sur l'appareil, ce qui empêche celui-ci de fonctionner.

Modèles à poser

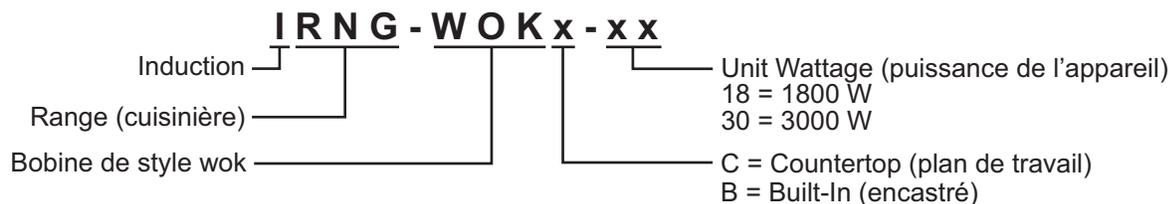
Les modèles de plaques wok à induction pour plan de travail sont portables et constituent des unités d'un plan de travail.



Plaque wok à induction pour plan de travail

NOTA: Pour obtenir les dernières mises à jour du micrologiciel, rendez-vous sur le site Web d'Hatco: www.hatcocorp.com. Cliquez sur le menu déroulant « Ressources » et sélectionnez « Téléchargement du micrologiciel ».

DÉSIGNATION DU MODÈLE



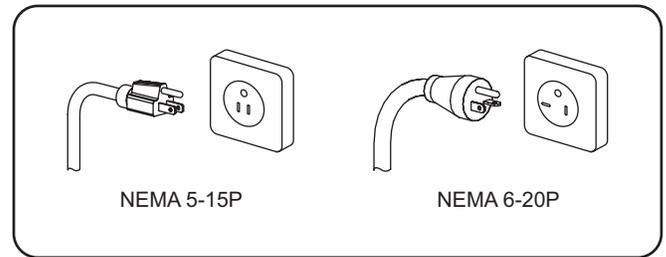
Configuration des fiches

Les appareils sont fournis par l'usine avec un cordon et une fiche déjà installés. Les fiches fournies correspondent à leur application.



DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Branchez l'appareil à une prise de courant mise à la terre et présentant la tension, la taille et la configuration adéquates. Si la fiche et la prise ne se correspondent pas, adressez-vous à un électricien qualifié pour déterminer et installer une prise de courant de taille et de tension correctes.

NOTA: La prise murale n'est pas fournie par Hatco. L'appareil doit être connecté à un circuit dédié.



Configuration des fiches

NOTA: La plaque signalétique est située sur la partie inférieure de l'appareil. Consultez la plaque signalétique pour connaître le numéro de série et vérifier les caractéristiques électriques de l'appareil.

Tableau des valeurs nominales électriques — Modèles à poser

| Modèle | Tension | Watts | Ampères | Configuration de Fiches | Poids d'embarquement |
|--------------|-------------|--------|-------------|-------------------------|----------------------|
| IRNG-WOKC-18 | 120 V | 1800 W | 15 A | NEMA 5-15P * | 14.5 kg (32 lbs.) |
| IRNG-WOKC-30 | 208–240 V † | 3000 W | 14.4–12.5 A | NEMA 6-20P | 14.5 kg (32 lbs.) |

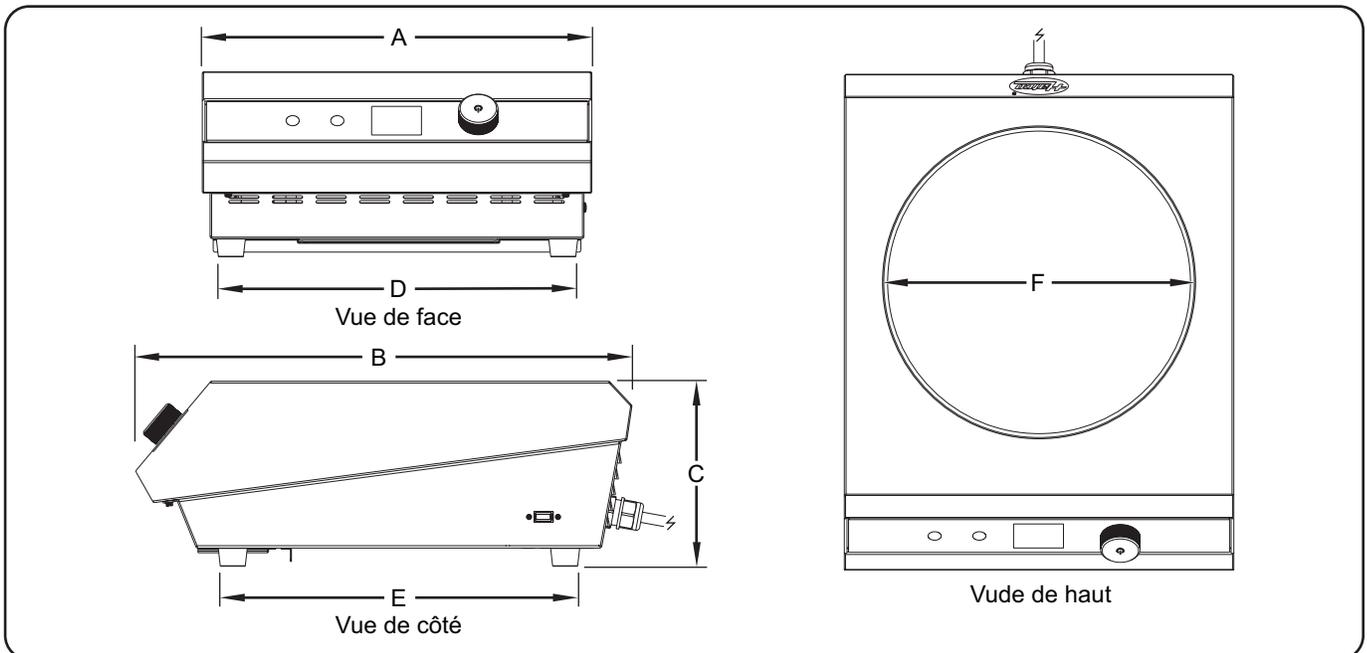
* NEMA 5-20P pour le Canada.

NOTA: Le poids d'embarquement comprend l'emballage.

† L'appareil est conçu pour fonctionner à des tensions d'alimentation comprises entre 208 et 240 volts.

Dimensions — Modèles à poser

| Modèle | Largeur (A) | Profondeur (B) | Hauteur (C) | Largeur d'encombrement (D) | Profondeur d'encombrement (E) | Diamètre du bol en forme de wok (F) |
|--------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| IRNG-WOKC-18 | 375 mm (14-13/16") | 478 mm (18-13/16") | 178 mm (7-1/16") | 344 mm (13-9/16") | 344 mm (13-9/16") | 300 mm (11-7/8") |
| IRNG-WOKC-30 | 375 mm (14-13/16") | 478 mm (18-13/16") | 178 mm (7-1/16") | 344 mm (13-9/16") | 344 mm (13-9/16") | 300 mm (11-7/8") |



Généralités

Les plaques wok à induction sont expédiées intégralement montées et prêtes à l'emploi. Veillez à ne pas endommager l'appareil ou ses composants lors du déballage du carton d'expédition.

AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: L'élément n'est pas étanche. Placez l'appareil à l'intérieur d'un local dont la température ambiante se situe entre 21°C (70°F) et 51°C (124°F).

FIRE HAZARD:

- Placez l'appareil à au moins 51 mm (2 po) des murs et matières inflammables. Si ces distances de sécurité ne sont pas respectées, une décoloration ou une combustion peut se produire.
- N'obstruez pas les grilles de ventilation situées sur les parties latérales et inférieure de l'appareil. Cela pourrait provoquer une combustion ou une défaillance de l'unité.
- Ne placez pas l'appareil à proximité ou en dessous de rideaux ou d'autres matériaux inflammables. Les éléments situés à proximité de l'appareil ou sur celui-ci peuvent prendre feu et provoquer des blessures et/ou l'endommager.

ATTENTION

N'obstruez pas l'air entrant ou sortant des grilles de ventilation situées sur la partie inférieure de l'appareil.

Placez l'appareil sur un plan de travail dont la hauteur est appropriée, à un emplacement pratique à utiliser. L'emplacement doit être horizontal pour éviter que l'appareil ou son contenu ne tombent accidentellement, et suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil et de son contenu.

1. Retirez l'appareil et tous les composants/accessoires indépendants du carton d'expédition. Les composants indépendants suivants sont inclus dans chaque plaque wok à induction

- Récipient wok en acier au carbone

2. Retirez le ruban et l'emballage de protection de toutes les surfaces de l'appareil.

NOTA: Pour éviter des retards dans l'obtention de la couverture de la garantie, complétez l'enregistrement en ligne de votre garantie. Lisez la section INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE pour plus de détails.

3. Placez l'appareil à l'emplacement souhaité. Veillez à ce que l'emplacement soit :

- plan et ajusté à la hauteur du plan de travail.
- assez solide pour supporter l'appareil et son contenu.
- placé à 51 mm (2") minimum de matériaux combustibles.
- assez large pour supporter les quatre pieds de l'appareil afin que ce dernier soit positionné de manière sûre sur le plan de travail.

NOTA: Évitez les zones pouvant être soumises à des déplacements d'air ou à des courants d'air actifs (proximité de ventilateurs d'extraction/de hottes d'aspiration, de conduites de climatisation et de portes extérieures).

Généralités

Appliquez les informations et procédures suivantes pour utiliser une plaque wok à induction. **AVIS: Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.**

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez tous les messages de sécurité de la section **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** avant d'utiliser ce matériel.

⚠ ATTENTION

DANGER DE BRÛLURE :

- Ne laissez pas d'objets ou d'ustensiles métalliques sur la cuisinière à induction ou à proximité de celle-ci. Ils pourraient chauffer.
- Soyez prudent lorsque vous portez des bagues, montres, ou d'autres objets à base de fer à proximité de la cuisinière à induction. Ils pourraient chauffer.
- Certaines surfaces extérieures de l'appareil deviendront chaudes. Soyez prudent lorsque vous touchez ces surfaces.

Spécifications des récipients

Les récipients compatibles avec les plaques wok à induction doivent répondre aux critères suivants :

- Être fabriqués à partir de matériaux ayant des propriétés magnétiques (à base de fer)
 - Récipients en acier au carbone et en acier émaillé
 - Récipients en fonte
 - Récipients magnétiques en acier inoxydable (avec de fortes propriétés magnétiques)
 - Récipients en aluminium avec base magnétique
- Forme et taille appropriées (les mesures font référence au diamètre de la partie supérieure du récipient)
 - Minimum = 12" (305 mm), Maximum = 14" (356 mm)
 - Dessous arrondi, en forme de wok

Les récipients suivants **ne sont pas compatibles** avec une plaque wok à induction :

- Récipients en verre
- Récipients en aluminium sans base magnétique
- Récipients en faïence
- Récipients en céramique
- Récipients en cuivre
- Récipients en acier inoxydable non magnétiques (propriétés magnétiques faibles ou nulles)

NOTA: Les plaques wok à induction détectent automatiquement les récipients compatibles. Si un récipient non compatible est posé sur l'appareil, une icône en forme de poêle avec le message « non compatible » s'affiche sur l'écran, et l'appareil ne fonctionnera pas.



Mise en service

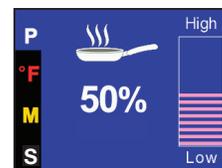
1. Chaque jour, avant d'allumer l'appareil, nettoyez le bol en vitrocéramique à l'aide d'une lingette nettoyante appropriée, d'un papier absorbant humide ou d'un chiffon humide. **ATTENTION ! Essuyez les déversements et éclaboussures immédiatement. Assurez-vous que l'appareil est sec avant de l'utiliser. Ne laissez pas de liquide pénétrer dans le filtre à air situé sur la partie inférieure de l'appareil.**

NOTA: L'appareil peut être mis hors tension à tout moment en appuyant sur le bouton de commande.

NOTA: Le ventilateur situé dans l'appareil se met en route uniquement lorsque l'appareil chauffe. Dès que le ventilateur se met en route, il fonctionne jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi.

2. Branchez l'appareil à une prise de courant de mise à la terre et présentant la tension, la taille et la configuration adéquates. Consultez les **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES** pour plus d'informations.
 - L'écran affiche un message d'accueil pendant quelques secondes, puis ce dernier disparaît.
3. Placez le récipient wok compatible avec une plaque à induction inclus sur l'appareil. La plaque wok à induction ne fonctionnera pas en l'absence de récipient wok centré dans le bol en vitrocéramique sur l'appareil.

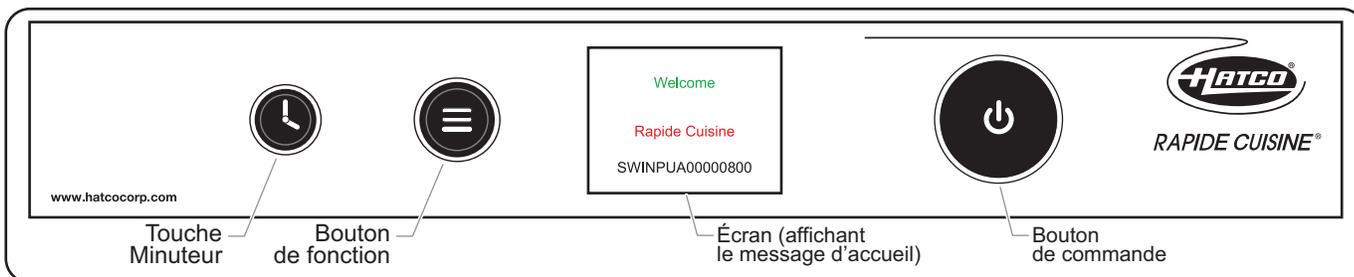
4. Poussez le bouton de commande pour démarrer la cuisinière à induction.



- L'écran bleu de réglage de la puissance affiche un graphique en barres et un pourcentage illustrant la puissance. La cuisinière à induction fonctionne à présent en mode de réglage de la puissance. Voir « Modification de la méthode de commande de cuisson » pour plus d'informations sur la cuisson en mode de contrôle de la température.
- Reportez-vous à « Cuisson avec les rubriques du menu » de la présente section pour des instructions sur la cuisine avec ces rubriques.

NOTA: L'icône en forme de poêle clignote lorsque la plaque ne chauffe pas le récipient utilisé ou en l'absence de récipient dans le bol en vitrocéramique. L'icône s'allume en continu lorsqu'un récipient compatible est placé dans le bol en vitrocéramique et qu'il est chauffé. Si la puissance est réglée sur « 0 » ou que la température en Fahrenheit est réglée à un niveau inférieur à 72°F (22°C), aucune icône de poêle ne s'affiche.

...suite



Panneau de commande de la plaque wok à induction

5. Tournez le bouton de commande pour régler la puissance selon le pourcentage souhaité.
 - Tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage. Tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le réglage.
 - Le réglage le plus fréquent pour la cuisson en mode Puissance est de 50 % maximum. Étant donné que l'appareil chauffe rapidement, démarrez avec un réglage plus faible. Effectuez des ajustements le cas échéant.

NOTA: L'appareil s'arrête automatiquement lorsque le récipient est retiré du bol en vitrocéramique. L'appareil conserve le réglage pendant trois minutes. Si le récipient est placé sur la plaque dans un délai inférieur à trois minutes, l'appareil continue la cuisson selon le réglage prédéfini. Au bout de trois minutes, l'écran s'éteint et l'appareil se met hors tension.

Arrêt

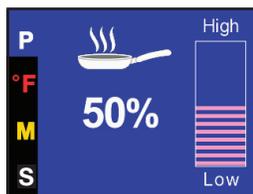
1. Appuyez sur le bouton de commande pour éteindre la plaque wok à induction. L'écran de commande disparaît.

NOTA: L'appareil s'arrête automatiquement lorsque le récipient est retiré du bol en vitrocéramique.

Modification de la méthode de commande de cuisson

Deux méthodes de commande de la cuisson sont disponibles sur la plaque wok à induction : Commande de la puissance et Commande de la température. Pour changer les méthodes de commande :

1. Pressez le bouton  sur le panneau de commande pour basculer d'une méthode de commande de la cuisson à l'autre. Les différents écrans apparaissent dans l'ordre suivant (L'écran des paramètres qui s'affiche permet de modifier les paramètres de l'appareil).



Réglage puissance



Réglage température

2. Tournez le bouton de commande pour ajuster le réglage de l'écran souhaité.
 - Tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le réglage. Tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le réglage.

NOTA: Les réglages de la puissance sont différents des paramètres du réglage de température.

Informations générales sur les réglages

Hatco® recommande d'ajuster les réglages de la puissance et de la température vers les niveaux supérieurs ou inférieurs en cours de cuisson de manière à définir le réglage le plus approprié selon le récipient utilisé, la quantité d'aliments, et la chaleur souhaitée. Lorsque le réglage approprié a été déterminé, utilisez ce dernier pour les prochaines cuissons, pour des quantités similaires et dans le même récipient. Enregistrez ces réglages comme rubriques de menu dans le mode Programmation avancée pour répéter rapidement et facilement une cuisson.

Informations sur le mode de réglage de la puissance

Le réglage de la puissance fournit une chaleur continue au récipient, à l'instar des cuisinières à gaz ou électriques. Le Mode puissance se base sur la quantité de chaleur souhaitée. Observez la cuisson des aliments dans le récipient et réglez la puissance selon le cas.

Informations sur la commande de température

Le mode de commande de la température régule la puissance apportée au récipient en l'éteignant lorsque nécessaire de façon à maintenir une température constante en fonction du réglage prédéfini sur l'écran. La puissance est contrôlée automatiquement par le système informatique interne. La commande de la température permet de conserver la nourriture chaude uniquement, avec un paramètre maximum de 200°F (93°C). Le réglage de la température est approximatif. La température réelle des aliments dans le récipient dépend du type et de la taille de ce dernier ainsi que du type et de la quantité d'aliments présents dans le récipient. Lorsque la puissance est à zéro, l'icône en forme de poêle clignote. Lorsque le récipient est chauffé, l'icône est allumée en continu pour indiquer que la plaque chauffe.

Utilisation du minuteur

Une minuterie est disponible sur la plaque wok à induction.

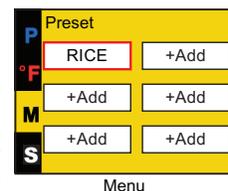
1. Pressez le bouton  du panneau de commande pour accéder à l'écran du minuteur. L'unité de mesure sur l'écran du minuteur correspond à la méthode de cuisson active (puissance ou température, en °F ou °C).
 - L'écran partagé du minuteur s'affiche. Le haut de l'écran affiche le minuteur, mis en valeur par un contour blanc, et le bas de l'écran affiche le réglage de la puissance/température.
2. Réglez le minuteur en tournant le bouton de commande avant trois secondes.
 - Une fois que le minuteur est réglé, le contour blanc s'efface et apparaît sur le réglage de la puissance/température.
3. Adjust the Power/Temperature by turning the Control Knob.
 - Lorsque le minuteur atteint zéro, il clignote en affichant « DONE » (TERMINÉ) et « 0:00:00 ». Le réglage de la puissance/température atteint « 0 » ou 20°C (68°F), en fonction du mode de fonctionnement.
 - Appuyez sur le  bouton à tout moment pour annuler la minuterie.



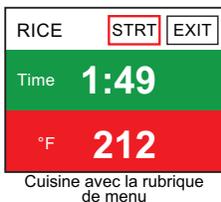
Cuisson avec les rubriques du menu

Respectez la procédure suivante pour cuisiner à l'aide des rubriques programmées du menu.

1. Appuyez sur le bouton de commande pour démarrer la plaque wok à induction.
2. Pressez le bouton  du panneau de commande pour basculer d'un écran à l'autre vers le menu.
 - L'écran de la rubrique de menu sélectionnée apparaît.
3. Tournez le bouton de commande pour mettre le menu souhaité en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour sélectionner la rubrique du menu.
 - L'écran de la rubrique de menu sélectionnée apparaît.



4. Tournez le bouton de commande pour mettre STRT en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour sélectionner commencer la cuisson.



- Le minuteur de la rubrique de menu démarre et le paramètre de la méthode de commande de la cuisson qui est active s'affiche.
- Pour les rubriques de menu en deux ou trois étapes, l'affichage commence automatiquement la deuxième étape lorsque la première est terminée, puis la troisième étape lorsque la deuxième est terminée (une série de trois « bip » retentira entre chaque étape).

5. Pour arrêter la cuisson au cours d'une séquence avec une rubrique de menu, tournez le bouton de contrôle pour placer EXIT en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour arrêter la séquence.

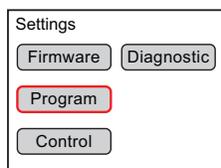
- L'affichage de commande revient à l'écran du menu.

Programmation des rubriques de menu

Respectez la procédure suivante pour programmer les rubriques de menu en une, deux ou trois étapes.

1. Appuyez sur le bouton de commande pour démarrer la plaque wok à induction.

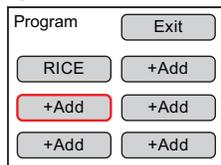
2. Pressez le bouton  du panneau de commande pour basculer d'un écran à l'autre vers l'écran Paramètres.



3. Tournez le bouton de commande dans le sens horaire pour placer PROGRAM en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour sélectionner PROGRAM.

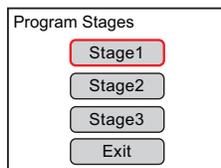
- Vous êtes invité à saisir un mot de passe.

- Pour saisir le mot de passe à trois chiffres « 248 », tournez le bouton de commande sur le premier chiffre, puis pressez-le pour le sélectionner, et ainsi de suite.



4. Tournez le bouton de commande jusqu'à placer le bouton ADD (Ajouter) souhaité en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton de commande pour créer une rubrique de menu.

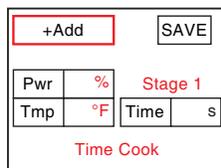
- L'écran des étapes du programme apparaît.



5. Tournez le bouton de commande, si nécessaire, pour placer STAGE 1 (Étape 1) en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton de commande pour commencer la programmation de la rubrique de menu.

- L'écran de la rubrique de menu « Stage 1 » (Étape 1) apparaît.

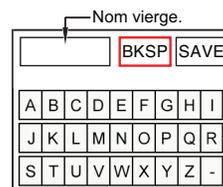
6. Tournez le bouton de commande dans le sens horaire pour placer +ADD en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour donner un nom à la rubrique de menu.



Rubrique de menu

7. Tournez le bouton de commande dans le sens horaire pour placer BKSP en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton jusqu'à ce que tout le texte du champ du nom soit effacé.

8. Tournez le bouton de commande jusqu'à ce que la première lettre du nom de la rubrique soit en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour sélectionner la lettre.

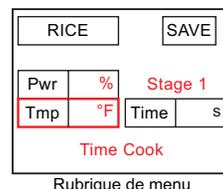


- Continuez à sélectionner les lettres en utilisant le bouton de commande jusqu'à ce que le nom soit complet.

9. Tournez le bouton de commande pour placer SAVE en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour enregistrer le nom.

- L'écran de la rubrique de menu « Stage 1 » (Étape 1) apparaît.

10. Programmez la rubrique de menu.



- a. Tournez le bouton de commande pour placer soit le champ PWR (Puissance), soit le champ TMP (Temperature) en surbrillance en rouge, en fonction de la méthode de cuisson. Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner la méthode de cuisson.

- b. Tournez le bouton de commande jusqu'à afficher la méthode de cuisson souhaitée. Appuyez sur le bouton de commande pour l'enregistrer.

- c. Tournez le bouton de commande pour placer le champ TIME (Temps) en surbrillance en rouge. Appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner la valeur du champ TIME (Temps).

- d. Tournez le bouton de commande jusqu'à afficher la durée de minuterie souhaitée. Appuyez sur le bouton de commande pour l'enregistrer.

- e. Tournez le bouton de commande pour placer SAVE (Enregistrer) en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour enregistrer les valeurs de STAGE 1 (Étape 1).

- f. Si une seconde et/ou une troisième étape sont nécessaires, appuyez sur le bouton de commande pour placer l'étape souhaitée en surbrillance en rouge. Appuyez sur le bouton de commande pour accéder à l'étape, et répétez la procédure du point a au point e.

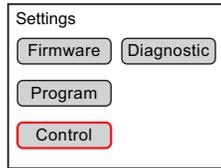
- g. Lorsque la programmation de la rubrique de menu est terminée et que l'écran Étapes du programme est affiché, tournez le bouton de commande pour placer EXIT (Quitter) en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton de commande pour enregistrer la rubrique de menu.

- h. L'écran Programme apparaît. Si toute la programmation des rubriques de menu est terminée, tournez le bouton de commande pour placer EXIT en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour revenir à l'affichage des paramètres. Pressez le bouton  du panneau de commande pour revenir à l'écran de cuisson active.

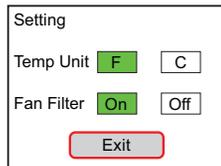
Passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius et inversement

Suivez la procédure ci-dessous pour changer l'unité de mesure de la température en Fahrenheit ou en Celsius.

- Appuyez sur le bouton de commande pour démarrer la plaque wok à induction.
- Pressez le bouton  du panneau de commande pour basculer d'un écran à l'autre vers l'écran Paramètres.
- Tournez le bouton de commande dans le sens horaire pour placer la COMMANDE en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour sélectionner la COMMANDE.



- Vous êtes invité à saisir un mot de passe.
- Pour saisir le mot de passe à trois chiffres « 248 », tournez le bouton de commande sur le premier chiffre, puis pressez-le pour le sélectionner, et ainsi de suite.
- L'écran de Configuration s'affiche, et la configuration active apparaît en vert.



- Tournez le bouton de commande jusqu'à ce que l'unité de mesure souhaitée soit en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour sélectionner cette unité.

NOTA: Le filtre du ventilateur peut également être activé ou désactivé à partir de l'écran de Configuration. Tournez le bouton de commande pour mettre ON ou OFF en surbrillance, puis appuyez sur le bouton de commande pour sélectionner la configuration.

- Tournez le bouton de commande pour mettre EXIT en surbrillance, puis appuyez sur le bouton pour revenir au menu Paramètres.
- Pressez le bouton  du panneau de commande pour revenir à l'écran de cuisson active.

Réinitialiser le logiciel

Suivez la procédure suivante si la plaque wok à induction ne répond pas et si l'écran de commande apparaît « figé ».

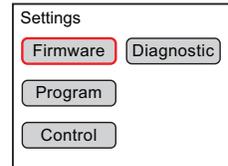
- Restez appuyez simultanément sur le bouton  et le bouton  pendant 10 secondes.
 - L'appareil va redémarrer et l'écran de commande affiche l'écran d'accueil.

Mise à jour du micrologiciel

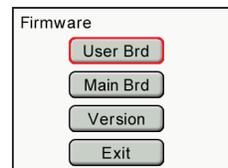
Respectez la procédure suivante pour télécharger les mises à jour du micrologiciel de la plaque wok à induction à partir d'une clé USB externe.

NOTA: Pour obtenir les dernières mises à jour du micrologiciel, rendez-vous sur le site Web d'Hatco®: www.hatcocorp.com. Cliquez sur le menu déroulant « Ressources » et sélectionnez « Téléchargement du micrologiciel ».

- Appuyez sur le bouton de commande pour démarrer la plaque wok à induction.
- Pressez le bouton  du panneau de commande pour basculer d'un écran à l'autre vers l'écran Paramètres.
- Tournez le bouton de commande dans le sens horaire pour placer FIRMWARE en surbrillance en rouge, puis appuyez sur le bouton pour sélectionner FIRMWARE.



- Vous êtes invité à saisir un mot de passe.
- Pour saisir le mot de passe à trois chiffres « 248 », tournez le bouton de commande sur le premier chiffre, puis pressez-le pour le sélectionner, et ainsi de suite.
- L'écran Firmware apparaît.



- Selon le type de mise à jour, tournez le bouton de commande pour mettre soit USER BRD, soit MAIN BRD en surbrillance, puis pressez le bouton de commande pour sélectionner votre choix.

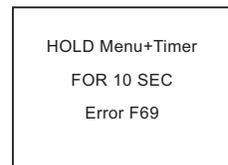
- L'écran Firmware Update apparaît.

- Insérez la clé USB dans le port correspondant.
 - Le port USB se trouve sur le côté droit des appareils à poser.
- Tournez le bouton de commande pour mettre UPDATE en surbrillance, puis appuyez sur le bouton pour démarrer la mise à jour.



- Un écran apparaît pour indiquer que le téléchargement est en cours.
- Lorsque la mise à jour est terminée, l'écran de bienvenue (Welcome) s'affiche durant quelques secondes pour montrer la nouvelle version du micrologiciel, puis l'élément s'éteint.

NOTA: Si un message d'erreur apparaît indiquant que la mise à jour a échoué, exécutez la procédure « Réinitialiser le logiciel ». Puis, exécutez à nouveau la procédure « Mise à jour du micrologiciel » en utilisant une nouvelle clé USB.



Généralités

d'Hatco® ont été conçues pour offrir une durabilité et des performances maximales avec un minimum d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE:

- Mettez hors tension en utilisant l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.
- N'immergez PAS l'appareil et ne le saturez pas d'eau. L'appareil n'est pas étanche à l'eau. Ne le faites pas fonctionner s'il a été immergé ou saturé d'eau.
- Ne nettoyez pas l'appareil à la vapeur et n'utilisez pas trop d'eau sur celui-ci.
- Cet appareil n'est pas étanche aux jets. N'utilisez pas de jet sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil tant qu'il est sous tension ou chaud.
- Interrompez l'utilisation de l'unité si le cordon d'alimentation est effiloché ou usé.
- N'essayez jamais de réparer ou de remplacer un cordon d'alimentation. Celui-ci devra être remplacé par Hatco, un agent de service agréé par Hatco ou une personne possédant des qualifications similaires.
- Cet appareil doit uniquement être réparé par un personnel qualifié. Toute réparation par un personnel non qualifié peut entraîner une électrocution et des brûlures.
- Pour les réparations, utilisez exclusivement des pièces de rechange Hatco d'origine. Utilisez des pièces détachées Hatco authentiques sous peine d'annuler toutes les garanties et d'exposer l'utilisateur à des tensions électriques dangereuses pouvant entraîner une électrocution ou des brûlures. Les pièces de rechange Hatco d'origine sont conçues pour fonctionner sans danger dans les environnements dans lesquels elles sont utilisées. Certaines pièces de rechange génériques ou de second marché ne présentent pas les caractéristiques leur permettant de fonctionner sans danger dans le matériel Hatco.

Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si cet appareil doit être réparé, contactez un réparateur Hatco agréé ou le Service après-vente Hatco au +1-414-671-6350.

AVIS

Utilisez des chiffons et produits nettoyants non abrasifs uniquement. Les chiffons et produits nettoyants abrasifs pourraient rayer la finition de l'unité, altérant son apparence et la rendant vulnérable à l'accumulation de saleté.

Utilisez uniquement des chiffons, lingettes et produits nettoyants conçus spécifiquement pour nettoyer des surfaces en vitrocéramique.

Essuyez tous les déversements et les éclaboussures immédiatement. Assurez-vous que l'unité est sèche avant d'utiliser. Ne pas laisser le liquide de circuler dans le filtre d'entrée d'air sur le fond de l'appareil.

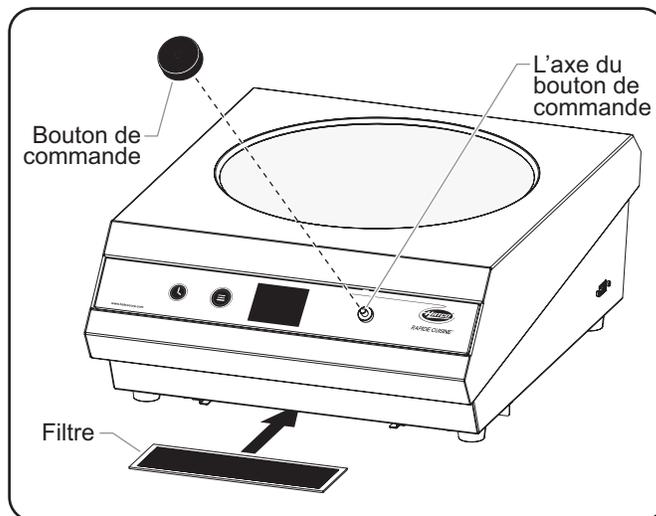
Nettoyage quotidien

Pour maintenir la performance et préserver le revêtement de la plaque wok à induction, nettoyez cette dernière quotidiennement. Utilisez uniquement des chiffons, lingettes et produits nettoyants conçus spécifiquement pour nettoyer des surfaces en vitrocéramique.

1. Arrêtez l'appareil et débranchez-le. Laissez l'unité refroidir.
2. Retirez et nettoyez tous les récipients alimentaires.
3. Retirez pour le nettoyer le filtre à air situé sous l'appareil près de la façade avant. Pour nettoyer :
 - Retirez le filtre de son support et nettoyez-le avec de l'eau chaude et un savon doux.
 - Laissez le filtre sécher à l'air complètement avant de le remettre en place.
4. Nettoyez le bol en vitrocéramique avec une lingette nettoyante, un papier absorbant humide ou un chiffon humide. **AVIS: Utilisez uniquement des chiffons, lingettes et produits nettoyants conçus spécifiquement pour nettoyer des surfaces en vitrocéramique.**
 - Pour retirer les taches tenaces et les marques sur le métal, utilisez une goutte de produit pour plaques en vitrocéramique et un papier absorbant.
 - Pour retirer les traces de calcaire, utilisez quelques gouttes de vinaigre blanc et un papier absorbant.
5. Nettoyez les surfaces métalliques à l'aide d'un chiffon propre et doux et d'un détergent doux. **AVIS: Utilisez des chiffons et produits nettoyants non abrasifs uniquement.**
6. Essuyez toutes les surfaces métalliques à l'aide d'un chiffon doux, propre et humide.

REMARQUE IMPORTANTE

L'axe du bouton de commande doit être nettoyé au moins une fois par semaine. Pour nettoyer : Retirez le bouton de commande de son axe, essuyez toute la saleté et la graisse sur l'axe, puis remettez en place le bouton de commande.



⚠ AVERTISSEMENT

La réparation de cet appareil doit être confiée exclusivement à du personnel qualifié. Les réparations par des personnes non qualifiées peuvent provoquer des décharges électriques et des brûlures.

⚠ AVERTISSEMENT

DANGER DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: Mettez hors tension en utilisant l'interrupteur, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'unité refroidir avant d'effectuer tout nettoyage, tout réglage ou tout entretien.

| Symptômes | Cause probable | Action correctrice |
|--|--|---|
| L'appareil ne s'allume pas. | Pas d'alimentation au niveau de l'appareil. | Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit branché à une prise électrique appropriée (voir chapitre SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES). Vérifiez le disjoncteur et redémarrez si nécessaire. Examinez le cordon d'alimentation pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Vérifiez la prise murale. |
| | Les commandes électroniques sont défectueuses. | Contactez un réparateur agréé ou Hatco® pour obtenir de l'aide. |
| L'icône de la poêle avec le message « non compatible » s'affiche à l'écran et l'appareil ne chauffe pas. | Le récipient utilisé n'est pas compatible avec une cuisinière à induction. | Utilisez un récipient compatible avec les cuisinières à induction (voir les « Spécifications des récipients » du MODE D'EMPLOI du manuel). |

Vous avez des questions en ce qui concerne les pannes?

Si le problème persiste, veuillez contacter l'agence d'entretien agréée Hatco la plus proche ou Hatco pour obtenir une assistance. Pour trouver l'agence d'entretien la plus proche, rendez-vous sur le site Internet de Hatco (www.hatcocorp.com) et sélectionnez le menu déroulant *Support (Assistance)*, puis cliquez sur « Find A Service Agent » (trouver un agent d'entretien); ou contactez l'équipe d'entretien et de pièces détachées de Hatco :

Numéro de

téléphone: +1-414-671-6350

Courriel: support@hatcocorp.com

INFORMATIONS DE SERVICE**États-Unis et Canada**

La garantie couvrant les réchauds à induction Hatco est valable deux (2) ans à compter de la date d'achat ou trente mois à compter de la date d'expédition par Hatco, selon l'événement intervenant en premier lieu.

Problèmes relevant de la garantie

Si, au cours de la période de garantie, vous deviez constater un problème sur votre réchauds à induction, veuillez prendre contact avec l'équipe chargée de l'entretien et des pièces de Hatco aux coordonnées suivantes :

Téléphone: +1-414-671-6350

Courriel : support@hatcocorp.com

Lorsque vous contactez Hatco dans le cadre de la garantie, merci de fournir les informations suivantes :

- Modèle de l'appareil
- Numéro de série (situé sous l'appareil)
- Problème spécifique rencontré avec l'appareil
- Date d'acquisition
- Nom de l'entreprise
- Adresse postale
- Nom et coordonnées téléphoniques de la personne référente

Problèmes ne relevant pas de la garantie

Si vous rencontrez un problème ne relevant pas de la garantie et pour lequel vous avez besoin d'aide, veuillez contacter l'agence d'entretien agréée Hatco la plus proche.

Pour trouver l'agence d'entretien la plus proche, connectez-vous à notre site Internet www.hatcocorp.com, sélectionnez le menu déroulant *Support (Assistance)*, puis cliquez sur « Find A Service Agent » (trouver un agent d'entretien). Vous pouvez également joindre l'équipe chargée de l'entretien et des pièces de Hatco par téléphone ou courriel.

GARANTIE, RECOURS EXCLUSIF :

Hatco Corporation (le Vendeur) garantit que les produits qu'elle fabrique (les Produits) seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales et lorsqu'ils sont stockés, entretenus et installés en stricte conformité avec les recommandations de l'usine. La seule obligation du vendeur envers la personne ou l'entité qui achète les Produits directement auprès du Vendeur (le Client) dans le cadre de cette garantie est la réparation ou le remplacement par le Vendeur ou un organisme de service autorisé par le Vendeur, à la discrétion du Vendeur, de tout Produit ou de toute pièce de celui-ci jugés défectueux par le Vendeur après examen, pendant : (i) la Durée de la garantie à compter de la date d'expédition par le Vendeur ou (ii) la Durée de la garantie à compter de la date d'enregistrement du Produit conformément aux instructions écrites du Vendeur ; la durée la plus longue s'appliquant. La « Durée de la garantie » désigne les périodes spécifiques énoncées ci-dessous pour des composants spécifiques du Produit ou, si ceux-ci ne sont pas énoncés ci-dessous, une période de dix-huit (18) mois. Le crédit pour les Produits ou les pièces retournés avec l'autorisation écrite préalable du Vendeur sera soumis aux conditions indiquées sur le formulaire d'autorisation de retour de matériel du Vendeur. AUCUN CRÉDIT NE SERA ACCORDÉ POUR LES PRODUITS OU LES PIÈCES RETOURNÉS SANS AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DU VENDEUR. Les frais engagés par le Client pour retourner, remplacer ou retirer les Produits ne seront pas remboursés par le Vendeur. Si le défaut est couvert par la garantie limitée, les Produits seront réparés ou remplacés et retournés au Client, et les frais de retour seront payés par le Vendeur. La réparation ou le remplacement prévus dans les présentes est le recours exclusif du client. Toute utilisation inappropriée, modification, réparation, altération, mauvaise application, installation incorrecte, application d'une tension inappropriée, ou toute autre action ou inaction par le Client ou d'autres personnes (y compris l'utilisation de tout organisme de service non autorisé) qui, selon le seul jugement du Vendeur, affecte négativement le Produit annule cette garantie. La garantie expressément prévue dans les présentes ne peut être réclamée que par le Client et non par les clients du Client ou d'autres utilisateurs des Produits ; cependant, si le Client est un revendeur d'équipement autorisé par le Vendeur, le Client peut attribuer la garantie aux clients du Client, sous réserve de toutes les limitations des présentes Conditions, et dans ce cas, la garantie sera exclusivement contrôlée par le Vendeur conformément aux présentes Conditions. CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE.

Garantie d'un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre, PLUS garantie d'un (1) an supplémentaire pour les pièces uniquement :

Éléments du grille-pain à convoyeur (enveloppe métallique)
Éléments des tiroirs chauffants (enveloppe métallique)
Tiroirs, roues et glissières des tiroirs chauffants
Éléments du réchaud (enveloppe métallique)
Éléments de présentation du réchaud (enveloppe métallique, air chauffant)
Éléments des armoires de stockage (enveloppe métallique, air chauffant)
Éléments de puits chauffants — séries HW, HWB et HWBI (enveloppe métallique)

Garantie de deux (2) ans pour les pièces et la main-d'œuvre :

Gammes à induction
Réchauds à induction

Garantie de remplacement d'un (1) an :

Grille-pain à éjection TPT

Garantie d'un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre,**PLUS garantie de quatre (4) ans pour les pièces uniquement :**

Cuves 3CS et FR

Garantie d'un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre, PLUS garantie de neuf (9) ans pour les pièces uniquement :

Cuves des appareils de chauffage d'appoint électriques
Cuves des appareils de chauffage d'appoint à gaz

Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours pour les pièces uniquement :

Pièces de rechange

Nonobstant toute disposition contraire des présentes, la garantie limitée des présentes ne couvrira pas, à la seule discrétion du vendeur, les éléments suivants, mais sans s'y limiter : ampoules à incandescence enduites, éclairages fluorescents, ampoules de lampe chauffante, ampoules halogènes enduites, ampoules de lampe chauffante halogène, ampoules au xénon, tubes de lumière DEL, composants en verre et fusibles ; défaillance du Produit au niveau de la cuve d'appoint, de l'échangeur de chaleur à tubes à ailettes ou de tout autre équipement de chauffage de l'eau causée par la formation de calcaire, l'accumulation de sédiments, une attaque chimique ou le gel.

INSTRUCTIONS D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE :

L'enregistrement du produit doit être soumis dans les 90 jours à compter de la date d'expédition de notre usine pour bénéficier d'une couverture supplémentaire. L'enregistrement peut être soumis via le formulaire sur le site Web du Vendeur, via le formulaire accessible grâce au code QR sur le Produit (le cas échéant) ou en appelant le service client en fournissant les informations requises au: **+1-414 671 6350**.

CLAUSE LIMITATIVE DE RESPONSABILITÉ :

LE VENDEUR NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU DÉTERMINÉS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES MANQUES À GAGNER, LES COÛTS DES PRODUITS DE SUBSTITUTION OU LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE RÉSULTANT DE LA VENTE, DE L'UTILISATION OU DE L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE LES PRODUITS SOIENT INCORPORÉS DANS D'AUTRES PRODUITS OU EN DEVIENNENT DES COMPOSANTS, OU DE TOUTE AUTRE CAUSE QUE CE SOIT, FONDÉE SUR UNE GARANTIE (EXPRESSE OU IMPLICITE) OU AUTREMENT FONDÉE SUR UN CONTRAT, UN TORT OU TOUTE AUTRE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, ET INDÉPENDAMMENT DE TOUT CONSEIL OU REPRÉSENTATION QUI AURAIENT PU ÊTRE DONNÉS PAR LE VENDEUR CONCERNANT LA VENTE, L'UTILISATION OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, MÊME SI LE VENDEUR EST CONSCIENT DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ GÉNÉRALE DU VENDEUR DÉCOULANT DE CE CONTRAT OU LIÉE À CELUI-CI NE DÉPASSERA LES MONTANTS TOTAUX PAYÉS AU VENDEUR PAR LE CLIENT POUR LES PRODUITS DANS LA PÉRIODE DE TROIS (3) MOIS PRÉCÉDANT IMMÉDIATEMENT L'ÉVÉNEMENT DONNANT LIEU À UNE RÉCLAMATION DU CLIENT. LES LIMITATIONS ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES CONCERNANT LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR SONT VALABLES ET EXÉCUTOIRES NONOBTANT UN MANQUEMENT À L'OBJECTIF PRINCIPAL DU RECOURS LIMITÉ SPÉCIFIÉ DANS CES CONDITIONS.

Le vendeur se réserve le droit de mettre à jour ces conditions à tout moment, à sa seule discrétion, qui deviennent obligatoires à la date de publication. Pour la version la plus récente de nos conditions de vente complètes, consultez notre site Web à l'adresse : <https://www.hatcocorp.com/terms-of-sale>

AUTHORIZED PARTS DISTRIBUTORS • DISTRIBUTEURS DE PIÈCES AUTORISÉS

ALABAMA

Jones McLeod Appl. Svc.
Birmingham 205-251-0159

ARIZONA

Tech 24
Phoenix 602-234-2443

Byassee Equipment Co.
Phoenix 602-252-0402

CALIFORNIA

Industrial Electric
Commercial Parts & Service, Inc.
Huntington Beach 714-379-7100

Chapman Appl. Service
San Diego 619-298-7106

P & D Appliance
Commercial Parts & Service, Inc.
S. San Francisco 650-635-1900

COLORADO

Hawkins Commercial Appliance
Englewood 303-781-5548

FLORIDA

Whaley Foodservice Repair
Jacksonville 904-725-7800

Whaley Foodservice Repair
Orlando 407-757-0851

B.G.S.I./Heritage
Pompano Beach 954-971-0456

Comm. Appliance Service
Tampa 813-663-0313

GEORGIA

Heritage Service Group
Norcross 866-388-9837

HAWAII

Burney's Comm. Service, Inc.
Honolulu 808-848-1466

Food Equip Parts & Service
Honolulu 808-847-4871

ILLINOIS

Parts Town
Addison 708-865-7278

Eichenauer Elec. Service
Decatur 217-429-4229

Midwest Elec. Appl. Service
Elmhurst 630-279-8000

Cone's Repair Service
Moline 309-797-5323

IOWA

Goodwin Tucker Group
Des Moines 515-262-9308

KENTUCKY

Tech 24
Lexington 859-254-8854

Tech 24
Louisville 502-451-5411

LOUISIANA

Chandlers Parts & Service
Baton Rouge 225-272-6620

MARYLAND

Electric Motor Service
Baltimore 410-467-8080

MASSACHUSETTS

Ace Service Co., Inc.
Needham 781-449-4220

MICHIGAN

Bildons Appliance Service
Detroit 248-478-3320

Commercial Kitchen Service
Bay City 989-893-4561

Midwest Food Equip. Service
Grandville 616-261-2000

MISSOURI

General Parts
Kansas City 816-421-5400

Commercial Kitchen Services
St. Louis 314-890-0700

Kaemmerlen Parts & Service
St. Louis 314-535-2222

NEBRASKA

Anderson Electric
Omaha 402-341-1414

NEVADA

Burney's Commercial
Las Vegas 702-736-0006

Hi. Tech Commercial Service
N. Las Vegas 702-649-4616

NEW JERSEY

Jay Hill Repair
Fairfield 973-575-9145

Service Plus
Flanders 973-691-6300

NEW YORK

Alpro Service Co.
Maspeth 718-386-2515

Duffy's - AIS
Buffalo 716-884-7425

3Wire
Plattsburgh 800-634-5005

Duffy's - AIS
Sauquoit 800-836-1014

J.B. Brady, Inc.
Syracuse 315-422-9271

NORTH CAROLINA

Authorized Appliance
Charlotte 704-377-4501

OHIO

Akron/Canton Comm. Svc. Inc.
Akron 330-753-6634

Tech 24
Cincinnati 513-772-6600

Commercial Parts and Service
Columbus 614-221-0057

Electrical Appl. Repair Service
Brooklyn Heights 216-459-8700

E. A. Wichman Co.
Toledo 419-385-9121

OKLAHOMA

Hagar Rest. Service, Inc.
Oklahoma City 405-235-2184

OREGON

General Parts Group
Portland 503-624-0890

PENNSYLVANIA

Elmer Schultz Services
Philadelphia 215-627-5401

FAST Comm. Appl. Service
Philadelphia 215-288-4800

AIS Commercial Parts and Service
Pittsburgh 412-809-0244

K & D Service Co.
Harrisburg 717-236-9039

Electric Repair Co.
Reading 610-376-5444

RHODE ISLAND

Marshall Electric Co.
Providence 401-331-1163

SOUTH CAROLINA

Whaley Foodservice Repair
Lexington 803-996-9900

TENNESSEE

Camp Electric
Memphis 901-527-7543

TEXAS

Armstrong Repair Service
Houston 713-666-7100

Cooking Equipment Specialist
Mesquite 972-686-6666

Commercial Kitchen Repair Co.
San Antonio 210-735-2811

UTAH

La Monica's Rest. Equip. Service
Murray 801-263-3221

VIRGINIA

Daubers
Norfolk 757-855-4097

Daubers
Springfield 703-866-3600

WASHINGTON

3Wire
Seattle 800-207-3146

WISCONSIN

A.S.C., Inc.
Madison 608-246-3160

A.S.C., Inc.
Milwaukee 414-543-6460

CANADA

ALBERTA

Key Food Equipment Service
Edmonton 780-438-1690

BRITISH COLUMBIA

Key Food Equipment Service
Vancouver 604-433-4484

Key Food Equipment Service
Victoria 250-920-4888

MANITOBA

Air Rite, Inc.
Winnipeg 204-895-2300

NEW BRUNSWICK

EMR Services, Ltd.
Moncton 506-855-4228

ONTARIO

R.G. Henderson Ltd.
Toronto 416-422-5580

Choquette - CKS, Inc.
Ottawa 613-739-8458

QUÉBEC

Choquette - CKS, Inc.
Montreal 514-722-2000

Choquette - CKS, Inc.
Québec City 418-681-3944

UNITED KINGDOM

Marren Group
Northants +44(0)1933 665313



Register your unit online!

See IMPORTANT OWNER INFORMATION section for details.

Enregistrez votre appareil en ligne !

Lisez la section INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LE PROPRIÉTAIRE pour plus d'informations.